



## البدائل اللغوية والسياق ودورها في بلاغة القرآن الكريم

ستنا محمد علي \*

### المستخلص

تأتي الدراسة بعنوان: " البدائل اللغوية والسياق ودورها في: "بلاغة القرآن الكريم"، وتتبع ظاهرة البدائل اللغوية في القرآن الكريم التي تخضع للاختيار حسب السياق، ومقتضى الحال للخروج بمعانٍ بديعة، ثم تتبعت ظاهرة التراكيب المتماثلة في القرآن الكريم، والتي تغيرت فيها لفظة واحدة لها معانٍ مختلفة، ودراسة التراكيب المنحرفة عن المثال وفقاً للسياق لتفيد أكثر من معنى سياقي؛ فالكلمة في سياق التركيب، والتركيب في سياق النظم كل له أهمية لدوره في توظيف المعنى في آيات الذكر الحكيم. وتهدف إلى تبيان الاختلاف في لفظة واحدة في تراكيب متماثلة وفقاً للسياق ومقتضيات الأحوال يكون لأغراض ومعانٍ بلاغية. التأكيد على أن الألفاظ والتراكيب في الآيات القرآنية تخضع للسياق فتتخلى عن رتبها المحفوظة وتعديل عنها لتؤدي معاني مطلوبة منها. المساهمة في تجميع ما قاله علماء البلاغة، والمفسرون، وعلماء اللغة في ألفاظ وتراكيب القرآن، ودورها حسب السياق والمقام والمعاني التي تؤديها. ومن ضمن نتائج الدراسة: اختلاف لفظة واحدة في تراكيب متماثلة في القرآن الكريم حسب مقتضى الحال والسياق يؤدي معاني بلاغية، كالردع، والزجر، والتخويف، والتبشير، والتحذير وغير ذلك، كما أن اختيار القرآن للفظه بعينها من بين بدائل كثيرة يخضع للسياق ليؤدي معاناً مطلوباً منها، وإفهام المخاطبين بالمراد، العدول في التراكيب يأتي وفقاً للسياق ويؤدي معاني بلاغية منحصرة وغير منحصرة.

الكلمات المفتاحية: التلاؤم، النسق، الانزياح، الموقف.

### ABSTRACT

This study is entitled; "The linguistic Alternatives and context and their role in: Holy Quran rhetoric, the phenomenon of linguistic alternatives has been traced in the Holy Quran which was chosen based on the context so as to come up with fascinating alternative meanings, the feature of similar structures has been explored in the Holy Quranic where a word has multiple meanings, the odd structures have been studied in their context, each has its significant role in usage of meaning in the Holy Quranic verses. The study aimed at highlighting the difference in one lexicon in terms of similar structures based on the contexts and the conditions may dictate other rhetorical meanings. It has been confirmed that the lexical items and the structures of the Holy Quran verses are based on a context that discard their preserved organizations that are changed to give rise to other required meanings. Participating in compiling what have been said by rhetoricians, interpreters and linguistics in lexical item and structures and their roles according to the context and the sense that it gives. The study arrived at the following results: a lexical items differs in similar structures of the Holy Quranic in accordance with what is dictated by a situation and context which lead into different rhetoric meanings such as deterrence, reproach, terrifying, announcement of good news, warning etc., the choice of a lexicon in the Holy Quran among a varied alternatives is based on a context to give a required meaning and making it clear to the audience as well as modifying the structures to be in line with the context and that gives rise to indefinite rhetorical meanings.

**Key Words** : Appropriates, context , shift, position.

\* عضو هيئة تدريس؛ جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا.



## المقدمة:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أفضل من نطق بالضاد سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه، بحر القرآن الكريم العرب ببلاغته فعجزوا عن محاكاته، لذا أولوا دراسته عناية فائقة واجتهدوا في الوصول إلى سبب عجزهم فأتوا بأوجه كثيرة، ومختلفة، ولكنهم اتفقوا على اختلاف آرائهم على أنه معجز ببلاغته، والبلاغة هي الأصل في الإعجاز، ومن دراساتهم المستفيضة وجدوا أن للسياق دوراً بارزاً في تحديد المعنى في آيات القرآن الكريم، سواء كانت تلك المعاني للألفاظ، أو التراكيب، فاللفظة الواحدة قد تشترك في عدة معانٍ وظيفية مع أخريات، والسياق يجليها كما قد تتضاد مع أخريات، كل ذلك مرجعه إلى السياق ومقتضى الحال؛ فالمفهوم الإفرادي مستوى من مستويات المعنى، وذلك لوجود تمييز بين كلمة وكلمة رغم تقاربهما في المعنى، فالكلمة تتفاعل مع غيرها لتؤدي وظيفتها حقيقة أو مجازاً، وقد اشتغل البلاغيون بالمقام وأهميته وتأثير عناصره على المقال، وذلك واضح في تفسيرهم للتراكيب، ووظائفها التداولية والسياقية، وظهر ذلك جلياً في علم المعاني الذي يدرس العلاقة بين التراكيب ومقتضى الحال، وهذه العلاقة هي التي تجعل التلاؤم قائماً فيختار النمط الذي يتلاءم مع السياق وهذا ما يسمى بالعدول، والانزياح وقرائن الأحوال مما يجعلنا نرجع الكلمة القرآنية في سياقها القرآني لاستخراج معناها، فيخرج المعنى الأصلي، ثم تُستكشف الأغراض البلاغية من التراكيب القرآنية التي بلغت من الدقة والسمو مبلغاً عظيماً سواء كان في التشبيه أو المجاز أو الكناية أو النظم أو السياق. ومن أعظم مظاهر الإعجاز التشابه بين كثير من الآيات في معظم ألفاظها واختلافها في بعضها في مواضع أخرى، فقد يكون الاختلاف بين لفظين، وقد يكون التغير في التركيب، بالتقسيم والتأخير والذكر والحذف؛ يأتي كل ذلك لأسرار وعلل بلاغية وهذا ما قال به العلماء القدماء "لكل مقام مقال"، وتأتي أهمية السياق الذي تأتي فيه المفردات المتغايرة لا سيما في القرآن الكريم من أننا لا نستطيع أن نقطع الكلمة أو الجملة عما سبقها ولحقها، فللسياق القرآني دوره في بيان المعنى كما سيأتي ذلك في المجال التطبيقي.

## أهداف الدراسة:

1. التأكيد على أن اللفظة القرآنية تخضع للسياق، فتتخلى عن الرتبة المحفوظة وتخرج عن المؤلف لأسرار بلاغية.
2. تبين أن اختلاف لفظة واحدة في تراكيب متماثلة في القرآن الكريم يأتي وفقاً للسياق، ومقتضيات الأحوال ليؤدي معاني وأغراضاً.
3. التعرف على أن اختيار القرآن الكريم لألفاظ متقاربة في المعنى، أو تراكيب بعينها أمر معجز.
4. المساهمة في تجميع ما قاله العلماء، والمفسرون في تراكيب القرآن الكريم، والفروق الدقيقة التي تعرض لها حسب المقام والسياق والأغراض التي تؤديها، وترجيح معاني دون أخرى، ثم إثبات أن السياق هو الذي يحكم المعنى.

**أهمية الدراسة:** كانت وما زالت رغبة الدارس شديدة في كتابة موضوع متعلق ببلاغة القرآن الكريم لأن الغرض من دراسة بلاغته هي إدراك سر إعجازه، لا سيما علم المعاني، والتطبيقي، والتحليل لبعض النماذج التي تتجلى بها مظاهر الإعجاز في المفردات، والأساليب، والتراكيب داخل سياقاتها.

## أسئلة الدراسة:

1. ما دور البدائل اللغوية والسياق في بلاغة مفردات القرآن الكريم؟.
2. ما المعاني التي تؤديها تراكيب القرآن الأصلية و العدولية، وكيف يؤثر اختيار مفردات وتراكيب بعينها في بلاغة القرآن الكريم؟.
3. ما فائدة السياقات العدولية في تأدية المعاني، والأغراض البلاغية في القرآن الكريم؟.
4. ما العلاقة بين الألفاظ المتغيرة في التراكيب المتماثلة، والسياق العام للآيات؟.



منهج الدراسة: اعتمدت الدراسة المنهج الاستقرائي الوصفي والتحليلي.

### مفهوم البدائل اللغوية:

البدائل اللغوية هي التي تكسب اللغة مرونة وسهولة، والبدائل في اللغة العربية "وعاء القرآن الكريم" كثيرة ومتنوعة تخضع لاختيار المتكلم الذي يقوم بمحاولات إلهام غيره، وإمتاعه ولا يكون ذلك إلا بعد أن يراعي مقتضى الحال والمقام ليجد ما يقوله استحساناً وقبولاً "وفكرنا الحال والمقام عند البلاغيين مرتبطتان بالبعدين الزماني والمكاني للكلام"<sup>(1)</sup>، والذي يدعو المتكلم إلى تقديم كلامه على وجه معين يتصل بزمن كلامه وهذا يسمى الحال، أو مكانه ويسمى المقام، فيأتي الكلام عليهما مختلفاً. وتأتي المجاورة بين كلمتين متتابعين حيث أن لكل كلمة مع صاحبها مقاماً، لذا وجب وضعها في سياق يربط بين أجزائها بحيث تؤدي معنى معيناً وبعد ذلك تختار اختياراً حسناً، وتؤلف في جمل مرتبة لتؤدي دلالتها حسب ما يقتضيه الحال، ومن البدائل اللغوية الترادف الذي جاء في معناه "الردف ما يتبع كل شيء، وكل شيء تبع شيئاً فهو ردفه"<sup>(2)</sup>، أو هو "الألفاظ المترادفة الدالة على شيء واحد باعتبار واحد"<sup>(3)</sup>. فقضية الترادف قضية لغوية دلالة موجودة في سائر اللغات اختلفت في وجودها في اللغة العربية، و من العلماء من قال بوجوده ومنهم من أنكره، ومن البدائل اللغوية التضاد، والاستبدال وبعض أشكال العدول سواء ان كان عدولاً في المفردات أو التراكيب كلها لا سيما التضاد يجب أن تنضبط دلالاته بواسطة السياق والمقام .

السياق: اللغة لها نظامها الذي يحكمها بقواعد دقيقة ويحكم نظام مفرداتها من حيث التجاور حيث يتجاوز الخبر مع المبتدأ والفعل مع الفاعل ، لكن ليس هذا التجاور مطرداً وإنما تحكمه سياقات الكلام فيتخلى عن الرتب المحفوظة إلى ترتيب آخر يخرج عن المألوف وينحرف ليؤدي ذلك الانحراف معانٍ إضافية ، فللسياق دور رئيس في تحديد المعنى الدقيق، وهو من أكبر القرائن التي تحكم عملية الفهم وذلك لأننا لا نتكلم بالكلمات المفردة أو المنفصلة عن الموضوع، وجاء في لسان العرب "المساوقة المتابعة كأن بعضها يسوق بعضاً ، وعن الأصمعي السيق من السياق ما طردته الريح"<sup>(4)</sup> جاء من ذلك قوله تعالى: (وَأَلْتَمَّتِ الشَّأْيُ بِالسَّأْيِ) (القيامة: ٢٩) أما المعنى الاصطلاحي فله علاقة بالأصل اللغوي فيقال " سياق الكلام، وسياق الجملة، وسياق النص... "<sup>(5)</sup>.

1. عبد المطلب محمد، البلاغة والأسلوبية "مكتبة لبنان، بيروت، ط1، 2003م" ص229.
2. ابن منظور جمال الدين محمد، لسان العرب "مادة ردف" "دار صادر، بيروت، ط1، 1995م".
3. السيوطي جلال الدين، المزهري، تحقيق محمد أحمد جاد المولى "مكتبة زهراء الشرق، القاهرة، 2004م".
4. ابن منظور ، لسان العرب، مادة سوق.
5. الغويل مهدي إبراهيم ، السياق وأثره في المعنى "دار الكتب الوطنية، بنغازي، 2011م" ص14.



وفي حقيقة الأمر أن الكل يخضع لخصوصيات المخاطبين والظروف المحيطة بالكلام، وما يتعلق باللغة نفسها وتركيبها ، أو

### المعنى:

جاء في تاج العروس " عنوت الشيء " أبديته وأظهرته وعنوت به أخرجته"<sup>(1)</sup>، وقد عالج قضية المعنى علماء البلاغة من وجهات نظر مختلفة أهمها ما جاء في دراستهم للفظ والمعنى ولتفصيل أحدهما على الآخر، وخير من تناول ذلك عبد القادر الجرجاني الذي توسع في مفهوم المعنى في نظريته (النظم) فجعل المعنى هو الغرض وهو الصورة التي يخرج بها الغرض نفسه وفي ذلك يقول: " ومعلوم أن سبيل الكلام سبيل التصوير والصياغة، وأن سبيل المعنى الذي يعبر عنه سبيل الشيء الذي يقع التصوير والصوغ فيه، كالفضة والذهب يصاغ منها خاتم أو سوار"<sup>(2)</sup>.

فالمعنى الذي هو الغرض ، والذي تصل إليه بدلالة اللفظ وحده كأن تخبر عن زيد بالخروج على الحقيقة في قولك (زيد خرج) وأما المعاني الأخرى فهي لا يتوصل منها إلى الغرض بدلالة اللفظ وحده، ولكن يدل على معناه في اللغة، ثم يتوصل إلى دلالة ثانية يحصل بها المعنى المقصود، فالأغراض هي المعاني الأولى، والمعاني المستدل عليها وهي المعاني الثواني، والمعاني الأولى هي المعاني الموجودة في القواميس.

أما الثواني هي التي تصل إليها من خلال السياق، وأول من أشار إلى طبيعة المعنى الجاحظ "المعاني القائمة في صدور العباد والمتصورة في أذهانهم، والمحتلجة في نفوسهم، والمتصلة بخواطرهم، والحادثة عن فكرهم مستورة خفية وبعيدة وحشية ومحجوبة مكنونة... وإنما تحيا تلك المعاني في ذكركم لها وإخبارهم عنها، واستعمالهم إياها"<sup>(3)</sup>. فالمعاني المتصورة بالذهن في رأيه لا تحيا إلا عند ذكر الكلمة الدالة عليها واستعمالها في الكلام في سياق معين لتؤدي وظيفتها التركيبية، فالمعاني قائمة في الصدور يستثيرها الاستعمال، والألفاظ المفردة لم توضع لتعرف معانيها الإفرادية فحسب، وإنما وضعت لتألف مع غيرها فتفيد، " فالألفاظ التي هي أوضاع اللغة لم توضع لتعرف معانيها في أنفسها، ولكن لينضم بعضها إلى بعض فيعرف فيما بينها من فوائد"<sup>(4)</sup>. أي أن الإفادة في الألفاظ تتوقف على المجاورة والاستخدام والمعنى النحوي، أي أن المفردة توظف في نسق كلامي فتؤدي وظائفها سواء كانت تلك الوظائف جاءتها من بنيتها الصرفية، أو عن طريق ترتيبها والموقع الذي تشغله كل منها، أو عن طريق تعريفها أو تنكيرها إلى غير ذلك فالاستخدامات للألفاظ مختلفة وفقاً لمقتضى الحال لتؤدي معاني مختلفة يفسرها السياق، وهي كما يقول شكري عياد "تتعد علاقاتها العادية وتبحث عن علاقات جديدة"<sup>(5)</sup> فالكلمات في علاقاتها بعضها ببعض تكتسب سمة الجمال.

### السياق والمعنى:

السياق هو الذي يحكم المعنى ويوجه الدلالة للأساليب، ومن خلاله تكون هناك دلالات مباشرة لا احتمالات للمعنى فيها والدلالة المنحرفة الجديدة التي ينتجها شكل الأسلوب ويعمل فيها السياق بأنواعه المختلفة: اللغوي، والثقافي، والموقف (المقام) وهذه تعد مكملات للقول، وذلك أن السياق إلى جانب أنه يضيف ظلالاً على معنى الكلمة في أحيان كثيرة يقلب الكلمة إلى ضدها فكلمة "وراء" تأتي أحياناً بمعنى " أمام " أو " خلف " فمثلاً في قوله تعالى: ( لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحاً فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ) (المؤمنون: ١٠٠)؛ قال القرطبي: "ومن أمامهم وبين

1. الزبيدي، تاج العروس، مادة عنو.

2. الجرجاني، مرجع سبق ذكره، ص 87.

3. الجاحظ أبو عثمان عمرو بن بحر البيان والبيان، تحقيق عبدالسلام هارون "مكتبة الخانجي، القاهرة، ط 1985/5م" ص 77.

4. الجرجاني، الدلائل، ص 415.

5. عياد شكري، اللغة والإبداع، مبادئ الأسلوب العربي، مرجع سبق ذكره، ص 127.



أيدهم"<sup>(1)</sup> وقال صاحب التحرير والتنوير "إن الوراثة هنا مستعار للشيء الذي يصيب المرء لا محالة ويناله وهو لا يظنه بعينه شبه ذلك بالذي يريد للحاق بالسائر فهو لاحق"<sup>(2)</sup> فسياق الآية يدل أن الكلام لمنكري البعث، أتى بكلمة وراء لتفيد التهديد والوعيد، ولذا استخدمت وراء دون غيرها لتفيد المعنيين ويبدو أن الغرض هو إفادة التهديد والوعيد.

### التركيب والمعنى:

بعض التركيب لها أكثر من معنى داخل السياق حسب قصد المتكلم أو غرضه من الكلام فمثلاً قولنا: "ما أتتك امرأة" يختلف قصد هذا التركيب حسب قصد المتكلم، حسب السياق فكلمة (امرأة) في هذا التركيب قد تعني العدد وعلى ذلك يكون المعنى: ما أتتك امرأة بل عدد من النساء، وقد تعني الجنس فيكون المعنى ما أتتك امرأة بل رجل، وقد يعني المرأة ذات السمات الحسنة المناسبة للمرأة كاللين والرقّة وفي هذا مجاز، وعلى ذلك يكون المعنى ما أتتك امرأة رقيقة وفي ذلك يقول سيبويه "أتاني رجل يريد واحداً في العدد لا اثنين، فيقال: ما أتاك رجل، أي أتاك أكثر من ذلك"<sup>(3)</sup>. وبما أن القرآن الكريم أعجز العرب، نجد أن جملة و تراكيبه كذلك، وهذا ما سنعرض له، وقد نبه عبد القاهر إلى مقصد المتكلم بالتركيب حين يقول: "فاعلم أن الوجوه والفروق كثيرة ليس لها غاية تقف عندها ولكن تعرض بحسب المعاني والأغراض التي يوضع لها الكلام، ثم بحسب موقع بعضها من بعض واستقبال بعضها مع بعض"<sup>(4)</sup>. ودراسة التركيب داخل سياقاتها اهتم بها علماء البلاغة وعن التركيب قال الجرجاني: "هي المركب الذي تتم به الفائدة فإن قلت: إن تأت وسكت لم تفد كما لا تفيد إذا قلت: (زيد) وسكت فلم تذكر اسماً آخر ولا فعلاً ولا كان منوياً في النفس، معلوماً من دليل الحال"<sup>(2)</sup>، فاختيار متكلم لتركيب معين يريد إيصال معناه إلى مخاطبه يجب أن يختار بدقة ويجب أن يكون واضحاً، ولا بد من الانسجام التام بين ركبي الجملة المسند والمسند إليه.

### تغيير لفظة قرآنية وفقاً لمقتضى السياق والمعاني المستفادة:

اللفظ المفرد هو جزء من التركيب له ميزاته الخاصّة به فنجد أن هناك ألفاظاً أخف وأرشق وأجمل من أخرى، وبما أن اللفظ مرتبط بالفصاحة، فإن فصاحة المفرد كما ذكر العلماء تقتضي أموراً منها عدم الغرابة، وألا تكون اللفظة وحشية أو خارجة عن القياس الصرفي وفي ذلك يقول ابن الأثير: "إن الألفاظ داخلية في حيز الأصوات لأنها مركبة من مخارج الحروف، فما استلذ السمع منها فهو الحسن وما كرهه ونبا عنه فهو القبيح"<sup>(5)</sup> إضافة إلى ذلك فإن اللفظ الحسن من شروطه دقة التعبير وحلاوة الجرس والسهولة أي سهولة لفظه وجمال إيقاعها وينتج ذلك من بعد مخارج أصواته التي يتألف منها لأن ذلك يجعل نطقه معبراً عسيراً، ويكون ثقیلاً على اللسان، كذلك أن يكون جزلاً، والجزالة لا تعني أن يكون اللفظ وحشياً متوعراً عليه عنجھية البدوة، بل يكون مبنياً على عدوبته. كل صفات الحسن نجدھا في القرآن الكريم فهو الكتاب المعجز الذي أعجز العرب عن أن يأتوا بمثله إن الكلمة المفردة لم توضع لإفادة معانيها بل تتألف في جمل فتفيد وإفادتها تتوقف على معاني النحو كما ذكرنا، وفي ذلك يقول الجرجاني: "إذا بقينا الدهر نجهد

1. القرطبي، تفسير القرطبي، مرجع سبق ذكره، ص6.

2. سيبويه أبو بشر عمرو بن عثمان، الكتاب، تحقيق وشرح عبد السلام هارون، ج1 "مكتبة الخانجي، القاهرة، ط2006/6م" ص55.

3. ابن عاشور محمد الطاهر، التحرير والتنوير "دار سحنون، تونس، 1997م" ص124.

4. الجرجاني، دلائل الإعجاز، ص87.

5. ابن الأثير، ضياء الدين، المثل السائر، تحقيق أحمد الحوفي "دار فطنة مصر، القاهرة، دت" 170.



أفكارنا حتى نعلم للكلمة المفردة سلكاً ينظمها ، وجامعاً يجمع شملها ويؤلفها فيجعل بعضها بسبب من بعض غير توحي معاني النحو وأحكامه فيها طلبنا ما كل محالاً دونه<sup>(1)</sup> .

وبما أننا بصدد البحث في إعجاز القرآن الكريم فإن هناك ظواهر أسلوبية كثيرة تبرز إعجاز ألفاظ القرآن داخل سياقاتها من ذلك تكرار آيات بأعيانها لكن اختلف في بعض ألفاظها حرف واحد (انّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْتَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ) (البقرة:6) ، وقوله تعالى (وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْتَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ) (يس: ١٠)، فالآيتان متفقتان في كل كلماتهما ولكن سورة يس جاءت قبلها الواو العاطفة ولم يأت ذلك في سورة البقرة ، والسبب في ذلك كما قال العلماء أن آية سورة يس كاملة، ولكنها ليست كذلك في سورة البقرة فهي جزء من آية لذلك لا وجه لوجود الواو قبل كلمة سواء، وفي سورة يس الآية تتحدث عن أولئك القوم الغافلين الذين حق عليهم القول فلم يؤمنوا بعد أن عرض عليهم الحق فرفضوا فعوقبوا، فالواو على أغلب رأي العلماء عاطفة للمقام يتطلب الواو لأن الآيات موضوعها واحد وهو وصف أولئك الغافلين الذين طبع على قلوبهم وهنا لا يمكن الاستغناء عن الواو، وهذا الوصل وهو "عطف الجمل على بعضها بالواو"<sup>(2)</sup> يتطلبه المقام ، والفصل "وهو ترك العطف"<sup>(3)</sup> . في سورة البقرة لأنّ الحديث عن الكافرين وسبقهم الكلام عن المؤمنين والغرض البلاغي هنا تعظيم الكتاب وبيان شأنه وقد تماثل التركيب وتختلف فيها لفظة واحدة في موضعين مختلفين مثلاً لكن الفروق اللغوية بينهما لا نستطيع الوصول إليها عن طريق المعاجم ، وإذا تتبعنا السياق الذي ترد فيه كل واحدة والثبات في جذورها والتغيير في صيغها من حال إلى حال، والعلاقات اللغوية الأخرى نجد أنّ كل ذلك هو الذي سوغ ورودها دون غيرها لتؤدي المعاني المطلوبة منها، وهذا دليل على أنّ القرآن الكريم معجز، فهناك تناسق وتناغم بين الألفاظ وسياقاتها من ذلك قوله تعالى: (وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ) (الأنعام: ٩٧) وقوله تعالى: (وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَوْذَقٌ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ) (الأنعام: ٩٨) نجد الخلاف بين اللفظين ( يعلمون) في الآية الأولى (يفقهون) وفي الآية الثانية وسبب مجيئ (يعلمون) في الآية الأولى بدلاً من (يفقهون) في الثانية، لأنها جاءت في سياق الهداية في قوله تعالى : " وهو الذي جعل لكم النجوم لتهتدوا بها" .

1. الجرجاني، الدلائل ، ص 300.

2. المراغي أحمد مصطفى، علم البلاغة "دار الكتب العلمية ، بيروت، ط4/2007م" ص 163.

3. المرجع السابق، ص 163.



وجاء في لسان العرب: " العلم المنار والعلامة والعلم شيء ينصب في الفلوات تحتدي به الضالة ، ومعلم الطرق دلالتة"<sup>(1)</sup>. ويعلمون تناسب مع هذا فهناك علاقة حميمة وقوية بين الفعل ( يعلمون) والهداية ، أمّا (يفقهون) فقد جاء في لسان العرب: " معنى فقه بكسر القاف الفهم والفتنة، وفقهت بضم القاف صرت فقيهاً"<sup>(2)</sup>.

وقد جاءت لفظة ( يفقهون) بعد تصوير خلق الإنسان وتقلبه من حال إلى حال، وهي دلالات تدعو إلى الفتنة لها<sup>(3)</sup>. ففي قوله تعالى: (وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ) (الأنعام: ٩٨)؛ ويرى الزمخشري: إنَّ إنشاء الإنسان من نفس واحدة وتفريقهم بين أحوال مختلفة، أطف وأدق صنعه وتديباً، فكان ذكر الفقه الذي هو استعمال الفتنة وتدقيق نظر مطابقاً له، والفقه أخص من العلم لأن الفقه جزء من العلم، فالعلم عام لذا احتضت (يعلمون) بسياق الكون كالنجوم التي يهتدي بها، أما (يفقهون) في سياق خاص بأطوار خلق الإنسان وهو محتاج للتعبير والفتنة لذا يفقهون هنا الأنسب، كما يقول الزمخشري في مجيئ (يفقهون) في سياق فتنة الإنسان وتبصره بأطوار خلقه أكثر تناسباً من (يعلمون) وذلك أن جهل الإنسان بنفسه وبأحواله وعدم النظر والتفكير أبشع من جهله بالأمور الخارجة عنها كالنجوم والأفلاك ومقاديرها وسيرها وتقلبها"<sup>(4)</sup>.

### الترادف في اللفظ القرآني:

الخلاف في الترادف في العربية قديم، فهناك من نفاه و منهم من أيد وجوده، وذهب أكثرهم إلى أن الألفاظ من لغة واحدة لا ترادف بينها، لكن لكل لفظة مدلول له معناه الخاص حسب الاستعمال، قال بذلك أبو هلال العسكري: "...إلا بأنه عن كون اختلاف الألفاظ في لغة واحدة يوجب اختلاف المعاني، فإذا جرى اسمان على معنى من المعاني أو عين من الأعيان في لغة واحدة فإن كل واحد منهما يقتضي خلاف ما يقتضيه الآخر وإلا كان الثاني فضلاً لا يحتاج إليه"<sup>(5)</sup>.

وقال الجاحظ : "قد يستخف الناس ألفاظاً ويستعملونها وغيرها أحق بذلك منها، ألا ترى أن الله تبارك وتعالى لم يذكر في القرآن الجوع إلا في موضع العقاب، أو في موضع الفقر المدقع والعجز الظاهر، والناس لا يذكرون السغب ويذكرون الجوع في حالة القدرة والسلامة"<sup>(6)</sup>. وأشار عدد غير قليل من العلماء إلى أن كثيراً من الألفاظ القرآنية التي يظن بها الترادف وهي ليست منه، من أولئك (عائشة بنت الشاطي) وهي من المنكرين لوجود الترادف، ومثلت لذلك من القرآن الكريم من ذلك كلمتي (النأي والبعد) قالت: " النأي هو الإعراض والصد والإشاحة قال تعالى: (وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا) (الإسراء: ٨٣)، أما البعد فهو ضد القرب سواء أن كان بعداً مادياً أو معنوياً، (لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّمَّةُ، وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا خُرْجَتَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ) (التوبة: ٤٢) وقال تعالى: (وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ) (هود: 44)<sup>(7)</sup> وسبقها الإمام السيوطي الذي قال: لا يكاد اللغوي يفرق بين الخشية والخوف، ولكن ( الخشية) أعلى من (الخوف) وأشد لذلك حصت الخشية بالله وفي قوله تعالى: (يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ) (النحل: 50) وفرق

1. ابن منظور، لسان العرب، مادة علم.

2. ابن منظور، مادة فقه.

3. الإسكافي الخطيب ، درة التنزيل "دار المعرفة ، ط 2002/4م" ص 68.

4. الزمخشري محمود بن عمر، الكشف "ج1" المكتبة التجارية الكبرى، القاهرة، 1354هـ" ص339.

5. العسكري أبو هلال، الفروق في اللغة "البايا الحلبي ، مصر، د ت" ص33.

6. الجاحظ ، البيان والتبيين، تحقيق: حسن الندوي "مكتبة الرحمانية ، القاهرة، 1332" ص20.

7. بنت الشاطي عائشة، الأعجاز البياني "دار المعارف، القاهرة" ص 210.



بينهما بأن الخشية تكون من عظم المختشى ، وإن كان الخاشي قوياً ، والخوف يكون من ضعف الخائف وإن كان المخوف أمراً يسيراً أمّا قوله تعالى ( يخافون رهم) فيه نكتة لطيفة لأن الكلام في وصف الملائكة ، " ولما ذكر قوتهم وشدة خلقهم عبر عنهم بالخوف لبيان أنهم وإن كانوا غلاظاً شداداً ، هم بين يدي الله تعالى ضعفاء"<sup>(1)</sup> .

إن اللفظ القرآني إذا أبدل مكانه غيره جاء معناه فاسداً مع ذهاب الروق الذي يكون معه ذهاب البلاغة، لأنَّ هناك ألفاظاً متقاربة في المعاني، فاللفظ القرآني منتقى بعناية ليؤدي وظيفة دلالية ، فمثلاً قوله تعالى: (وَأَنْطَلَقُوا الْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنْ امشُوا وَاصْبِرُوا عَلَى آيَاتِكُمْ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ) (ص:6)، قال الخطابي: "رغم بعض المعترضين أنه لو قيل بدله امضوا وانطلقوا كان أبلغ، ولكن الأمر ليس على ما زعم بل المشي في هذا المخل أولى وأشبه بالمعنى وذلك لأنه إنما قصد به استمرار على العادة الجارية ولزوم السجية المعهودة في غير انزعاج منهم، وذلك أشبه بالثبات ولا انتقال عن الأمر الأول والصر المأمور به في قوله تعالى: (وأصبروا على أهتكم) وفي انطلقوا زيادة إنزعاج"<sup>(2)</sup>.

ورود بعض الصيغ دون غيرها وما يستفاد منها في القرآن الكريم:

من خصائص اللفظ القرآني أن صيغته أحياناً تحمل معناه، وبما أن زيادة المبنى تؤدي إلى زيادة المعنى فقد وردت في القرآن الكريم صيغ كثيرة زيد مبناهما بالتضعيف وغيره فزاد معناها من أمثلة ذلك قوله تعالى: (وَعَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ) (يوسف:23) لم يقل غلقت بل جاء الفعل مشدداً اللام، وهذا التضعيف يدل على الكثرة والمبالغة، ويتفق مع سياق الكلام في بيان شدة حرص امرأة العزيز وإحكامها الإغلاق وعلى عكس ذلك يخفف اللفظ ويحذف بعض حروفه اتساقاً مع السياق وقال تعالى: (فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَبًّا) (الكهف:97) حثفت استطاعوا فأصبح استطاعوا يحذف التاء لأن الصعود على السد أيسر وأخف من نقيه، لذا مع النقب استخدم الأنتقل "استعمل مع الفعل الأنتقل الأصعب لفظاً وأطول وهو (استطاعوا)"<sup>(3)</sup>. واختيار صيغة اسم المزة دون المصدر يأتي لأغراض بلاغية وهو أمر يقتضيه السياق، فقول الشاعر: "وإني لأستغشى وما بي نعسة لعل خيالاً منك يلقي خيالاً"<sup>(4)</sup>، الشاهد في قوله (نعسة) حيث جاء التعبير باسم المرة متجاوباً مع السياق ومع مقام المبالغة في الشهاد لكثرة الوجد والشوق ومن ثم يكون استغشاء الشاعر وطلبه للنوم واجتهاده في تحصيله مجرد محاولة فاشلة منه لا رغبة في النوم، بل يتمنى أن يطوف خيال محبوبته بخياله، وهنا تميز الشاعر وأجاد لاختياره (نعسة) اسم مرة على نظائرها من المشتقات وعلى المصدر نفسه، هذه الصيغة نفسها وظفت في القرآن الكريم توظيفاً بليغاً في كثير من المواضع واستخدم اسم المرة في قوله تعالى: (وَذُرِّي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهَلْهُمْ قَلِيلاً) (المزمل:11) فصيغة نعمة دلت على القلة والحفارة"، فكأنه قال: ذرني وهؤلاء المكذبين أصحاب النعمة المحترقة نعمة الدنيا<sup>(5)</sup>، كذا القرآن الكريم اختار صيغ المبالغة على اختلاف أوزانها في مواضع ليست قليلة من ذلك (قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ؛ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ؛ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ خَاشِرِينَ؛ يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ) (الشعراء: 34-37) حيث جاء التعبير بصيغة المبالغة سخار في هذا الموضوع دالاً على مقابلة الملاء، وهنا وصف فرعون موسى بالسحر وتأكيده على انه يريد أن يخرجهم من أرضهم بسحره، فناسب ذلك أن يقابلوا ذلك بالوصية بالإتيان بكل سحر عليهم يفوق سحره سحر موسى فسحار تدل على المبالغة وفي سياق آخر مشابه في سورة الأعراف قال تعالى على لسان الملاء من قوم (قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ، يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ، قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ خَاشِرِينَ ، يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ) (الأعراف:

1. السيوطي جلال الدين ، الإتقان في علوم القرآن "ج1" ، تحقيق: طه عبد الرؤوف "المكتبة التقدمية، دت" ص620.  
2. الخطابي محمد بن حمد، بيان إعجاز القرآن ضمن ثلاث رسائل، مرجع سبق ذكره، ص41.  
3. أحمد ابن الزبير، ملاك التأويل "ج2"، مرجع سبق ذكره، ص655.  
4. المرجاني عبد القاهر ، أسرار البلاغة، مرجع سبق ذكره، ص276.  
5. يوسف عبد الحميد احمد، الإعجاز الصربي "المكتبة العصرية ، بيروت، 2008" ص99.



109 - 112) ابي قوله تعالى: ( وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ) (الأعراف: 116)، وقد علل الرازي لحيء صيغة المبالغة في الشعراء دون الأعراف، بأن المبالغة في الشعراء مناسبة لقول فرعون ( قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ )<sup>(1)</sup>. وقد اختار القرآن الكريم في مواضع منه مفرداً معدولاً به عن الجمع لأغراض ومعان، من ذلك قوله: (عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أُخْضِرَتْ) (التكوير: 14) ويوم القيامة يقوم كل الخلائق والنفس ليس واحدة وانما نفوس. فعلم العلماء، ومن بينهم الزمخشري "فإن قلت كل نفس تعلم ما أحضرت كقوله يوم تجد كل نفس ما عملت من خير محضراً لا نفس واحدة فما معنى قوله (علمت نفس) قلت: "هو من عكس كلامهم الذين يقصدون به الإفراط"<sup>(2)</sup> ومعنى هذا أن اللفظ هنا استعير لضعفه للدلالة على المبالغة، وفي ذلك يقول الألوسي، "الأصل في هذا الباب أن استعارة أحد الضدين للآخر تفيد المبالغة للتعكيس"<sup>(3)</sup>، وقد ذهب صاحب المحرر الوجيز إلى "أن نفس جاءت مفردة لتنبية الذهن على حقارة المرء وقلة دفاعه عن نفسه"<sup>(4)</sup> وقد ذهب غيرهم للتحويل بذلك اليوم وإظهاراً كبرياء الله وعظمته، والذي نذهب إليه هو أن جميع هذه الوجوه التي ذكرت صحيحة، لأن ألفاظ القرآن معجزة، والإعجاز كذا يأتي من أن اللفظة تنبئ إلى أن كل إنسان يأتي بما كسبت يده في الدنيا لينتبه الإنسان ويتعظ ويزدجر، يقول في تفسيرها سيد قطب: "كل نفس تعلم في هذا اليوم المهائل ما معها وما عليها"<sup>(5)</sup> وقد تكررت الكلمة في سورة الإنفطار. أحياناً تختار صيغة الجمع وتؤثر على المفرد لتؤدي معاني والجمع قد يكون للقلة، وقد يكون للكثرة، هذه الثنائية بين اللفظين المتغيرين ما جاء إلا مناسبة للسياق والمقام، وليؤدي معاني بلاغية والمعنى العام هو أن جموع الكثرة للمبالغة مع معان آخر تفهم من السياق جاء من ذلك قوله تعالى (وَقَالُوا لَنْ نَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً ؛ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ ؛ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ) (سورة البقرة: 80) وجاء جمع القلة (معدودات) في قوله تعالى: ( ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ نَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ؛ وَعَرَّهْمُ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتُرُونَ) (آل عمران: 24) وقد عزا بعض المفسرين اختلاف صيغتي الجمع إلى المدة الزمنية للعذاب من حيث القلة والكثرة، فقد قال ابن جماعة: "إنَّ القائل فرقتان من اليهود، فقد قالت فرقة: إنَّ مدة العذاب أربعين مدة عبادات آبائهم للعجل، وهو يتناسب مع جمع الكثرة (معدودة) وقالت فرقة إنَّ مدة العذاب سبعة أيام عدد أيام الدنيا، وهو يتناسب مع جمع القلة (معدودات)"<sup>(6)</sup>. وتحدث العلماء عن سر العدول من الفعل الماضي إلى المضارع ومن المضارع إلى الأمر وغير ذلك كل هذه المغايرة تحدث لأغراض بلاغية. من أولئك العلماء سيبويه الذي له الريادة حيث قال في وقوع المضارع موقع الماضي ليفيد التحقيق لا سيما إذا دخلت عليه (قد) قال: "وهذا المعنى الذي هو التحقيق يدخل فيه كل من تقرب الماضي من الحال، والتكثير من ذلك بيت عبید ابن الأبرص: قد اترك القرن مصفراً أنامله كأنَّ اثوابه محت بفرصادٍ"<sup>(7)</sup>

وقد أفاد إلى جانب ذلك التكثير لأنَّ المضارع يفيد التكرار والاستمرار والتجدد، جاء من ذلك في القرآن الكريم قوله: ( قَدْ تَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ) (الأنعام: 33) وقع المضارع (تعلم) موقع (علمنا) لأنه تعلق علم الله بحزبه عليه الصلاة والسلام تعلق ماضٍ سابق لزمن الإخبار، فإنه وإنَّ كان متعلق علمه حالياً أو مستقبلاً فإنَّ علمه لا يصح أن يكون كذلك، وإنما دخل اللبس على من نفى دلالة المضارع (تعلم) على المضي من كون متعلق (ليحزنك) دالاً على الحال أو الاستقبال لمكان لام الابتداء"<sup>(8)</sup> فعلم الله أبدأ لا شك ولا صحة لجعله وارداً به الحال، أو الاستقبال، وانما جاء المضارع دالاً على الدوام والاستمرار. وقد تختار صيغة الماضي دون المضارع نحو: "قوله: ( وَكَلَّمَ )

1. الرازي محمد، تفسير الرازي "ج12" "دار الفكر، بيروت، ط1990/1" ص120.
2. الزمخشري، الكشاف "ج1" ص35.
3. الألوسي شهاب الدين، روح المعاني "ج30" "دار الفكر، بيروت، 1997م" ص57.
4. المحرر الوجيز، ص434.
5. قطب، سيد، في ظلال القرآن "ج6" "دار الشروق القاهرة، 1992" ص3841.
6. السيوطي جلال الدين، الإتيان في علوم القرآن "ج3"، ص269.
7. سيبويه الكتاب "ج4" ص224.
8. يوسف عبد الحميد أحمد، الإعجاز الصربي، ص118.



آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَوَقَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ؛ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ؛ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ (البقرة: 87) فقد عدل بالماضي إلى المضارع (تقتلون) بدل قتلتم لأن قبلها ماضي وهو (كذبتم) وقد ذهب بعض العلماء إلى أن العدول للفاصلة القرآنية وقد ذهب آخرون إلى أن سر العدول هو: "أَنَّ النبوة ختمت بمحمد صلى الله عليه وسلم وقد كان تكذيبهم له وقت الخطاب حاصلاً، فالتكذيب جعل قبل الخطاب ومن ثم فالمعنى في التكذيب على حقيقته ولا رسول بعد محمد صلى الله عليه وسلم يكذبونه<sup>(2)</sup> أي لا معنى للمضارع الذي يدل على الاستمرار والتجدد، أما فعل القتل فإنه لم يكن قد انتهى منهم فالخطاب في (تقتلون) بالمضارع تقرير للحالة الحاضرة، أي أنهم لم ينتهوا بعد من عاداتهم في قتل الأنبياء بشروعهم في قتل الرسول صلى الله عليه وسلم.

اختلاف تراكيب القرآن الكريم لاختلاف السياق والمعاني المستفادة:

بعد الكلام عن الألفاظ المفردة يأتي الكلام عن التراكيب، والتراكيب هي إنشاء علاقات جديدة لأداء وظيفة تعبيرية وجمالية، وهذا ينجم عن طريقة معينة في تأليف الألفاظ، وارتباط الكلم بعضها ببعض وهو ما تحدث عنه الجرجاني في (النظم) فمعاني التراكيب تختلف باختلاف الروابط القائمة بين الكلم، وبما ان الإعجاز يكمن في النظم أي تأليف الألفاظ والعبارات فيه على نسق معين يبلغ ذروة البلاغة، وأول من تحدث عن النظم الجاحظ وأرجع إليه الإعجاز حين قال: "في كتابنا المنزل الذي يدل علي انه صدق، نظمه البديع الذي لا يقدر على مثله العباد"<sup>(3)</sup>. أما عبد القاهر الذي جعل (النظم) هو مناط الإعجاز البلاغي للقرآن الكريم، ويعني به ترتيب الكلام وتركيبه على نحو مخصوص معتمداً على قواعد النحو ومعانيه حيث يقول: "اعلم أن ليس النظم الا أن تضع كلامك الوضع الذي يقتضيه علم النحو، وتعمل على قوانينه وأصوله، وتعرف مناهجه التي نجتحت، فلا تزيغ عنها، وتحفظ الرسوم التي رسمت لك، فلا تخل بشيء منها"<sup>(4)</sup>، فالنظم المتميز يراعي توحي معاني النحو، والمقامات والأحوال والمعاني التي يراد التعبير عنها، فيخضع الكلام لاعتبارات التقديم والتأخير، والذكر والحذف، والتأكيد والقصر، والفصل والوصل إلى غير ذلك، وهناك وظيفة الإعراب، "الألفاظ مغلقة على معانيها حتى يكون الإعراب هو الذي يفتحها"<sup>(5)</sup> فمعاني النحو هي وظائف الكلمات سواء أن كانت تلك الوظائف سياقية أو إعرابية أو إيضاحية والكلمة لا تعرب مفردة، بل إنما تعرب حين يكون لها علاقة بما يجاورها، "والألفاظ المفردة لم توضع لتعرف معانيها في نفسها، ولكن لأن يضم بعضها إلى بعض فيعرف فيما بينها من فوائد"<sup>(6)</sup>، رغم أن الكلمة لها معناها المعجمي لا تفيد ولا تؤدي وظيفتها إلا إذا وضعت في بناء لغوي تتفاعل فيه فينتج معنى آخر أو معاني أخرى، "إعلم أن ليس الواحد من الاسم والفعل والحرف يسمى كلمة، فإذا ائتلف منها اثنان فأفادا نحو خرج زيد سمي جملة قال صاحب الكتاب: "اعلم إنما وقعت في كلام العرب عدلاً يحكي بها، وإنما يحكى بعد القول ما كان كلاماً لا قولاً"<sup>(7)</sup> وبما إننا بصدد الوصول إلى المعنى، فإن وظيفة وضع الكلمات ليس التعريف بالمعاني، المفردة لها، "بل هي أن تضم تلك الكلمات في بناء لغوي ينتج من تفاعلها معنى آخر، أي تنتج دلالة تركيبية لا إفرادية"<sup>(8)</sup>. "كما أن الإسناد وهو تركيب الكلمتين أو ما جرى مجراها على وجه يفيد السامع"<sup>(3)</sup> وعلى هذا قسم عبد القاهر الكلم إلى قسمين: مؤتلف فهو الاسم مع الاسم، والفعل مع الاسم، وغير مؤتلف، وهو ما عدا ذلك، كالحرف مع الحرف والفعل مع الحرف فالتراكيب الإسنادي هو الذي يعتمد على العلاقات النحوية وهي أصل المعنى، أي أن التراكيب الأصلي هو الذي تترتب فيه المفردات وفق قواعد النحو

1. المرجع السابق، نفس الصفحة
2. الجاحظ، الحيوان، تحقيق عبد السلام هارون "القاهرة، 1938م" ص90.
3. الجرجاني عبد القاهر، دلائل الإعجاز، تحقيق محمد: احمد شاكر، ص23.
4. المرجع السابق، ص415.
5. الجرجاني، دلائل الإعجاز، ص315.
6. سيبويه، الكتاب "ج1"، ص22.
7. طبل حسن، المعنى في البلاغة العربية "دار الفكر، القاهرة، 1418هـ" ص64.
8. السكاكي، مفتاح العلوم، ص38.



غالباً، مثل تقدم الفعل على الفاعل والمفعول به، اما التركيب الإضافي، فهو الذي يتم فيه الرصف وفق المعاني الثانوية الإضافية وهذه خاضعه لذوق المبدع، وإبداعه حيث يلجأ إلى العدول حسب مقتضيات الأمر، ويختار الألفاظ ويضعها في سياق يؤدي الغرض، مع التركيز على مراعاة حال المخاطبين وقصد المتكلم والظروف المحيطة بكليهما، ولا بد أن يثير المتكلم مخاطبة عن طريق إيجاد علاقات حقيقية أو مجازية، والمجاز أكثر فنية من الحقيقة لأنه خروج عن المؤلف، ومن المجاز الاستعارة: "التي تعني الانحراف بالكلمة عن وضعها الوضعي وتترشح عنه لتنضم مع كلمة خارجه عن دائرة تواردها"<sup>(1)</sup> وفي ذلك يقول صاحب الكشاف: "والاستعارة إنما تطلق حين يطوى المستعار له ويجعل الكلام خلوأ عنه صالحاً، لأن يراد المنقول عنه والمنقول إليه لولا دلالة الحال أو فحوى الكلام"<sup>(2)</sup> فالاستعارة نقل من معنى إلى معنى، وقد مثل لها عبد القاهر يقول الشاعر: إذا هزة في عظم قرن تمثلت نواجر أفواه المنايا الضواحك؛ "الاستعارة في (المنايا) التي جعل لها نواجر وأفواه...أنه لما ادعى أن المنايا تسر وتستبشر إذا هو هزّ السيف وجعلها لسورها بذلك تضحك"<sup>(3)</sup>، ومن النماذج القرآنية لها قوله تعالى: (وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُخْرَجُونَ) (هود:37) فالاستعارة في (بأعيننا) فالاستعارة تركيب يتفاعل أحد طرفيه داخل السياق للوصول للمعنى الجديد، وكذلك المجاز والتشبيه والكناية. للسياق اللغوي وعناصره دور في توجيه دلالات التراكيب الخبرية من ذلك قول الشاعر: لا بارك الله في العواني فما يصحبن إلا لن مطلب<sup>(4)</sup>؛ اختار الشاعر الأسلوب الخبري المنفي (لا بارك الله) ليصل للمعنى الذي يريد، فالأسلوب دعائي، وقصد الشاعر الدعاء على وجه الذم والدعاء أسلوب انشائي فهنا نجد أن أسلوب الخبر انحراف إلى الإنشاء، وقد ورد من ذلك قوله تعالى: (قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ) (التوبة: 30) فهو توكيد على الدعاء عليهم، وقد يفيد الاستحرام فيكون الأسلوب خبرياً. وهناك بعض الأساليب الإنشائية المنحرفة والتي تؤدي دلالات وأغراضاً وفق السياق الذي يغير دلالتها من ذلك انحراف الأمر إلى معنى الإباحة لوجود قرائن سياقية صارفة لهذا المعنى من ذلك قوله تعالى: (وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ) (الاعراف: 31)؛ و يقول الكلبي: "كان أهل الجاهلية لا يأكلون من الطعام إلا قوتاً ولا يأكلون دسماً أيام حجهم. فقال المسلمون يا رسول الله نحن أحق بذلك فنزلت الآية"<sup>(5)</sup> فالآية صرفت المسلمين تقليد أهل الجاهلية إلى معنى الإباحة وليس الوجوب، ومن أساليب الإنشاء الاستفهام الذي ينحرف ليؤدي معاني بلاغية كثيرة غير طلب الاستخبار من تلك المعاني التوبيخ والتعجب والاستبطاء... الخ. آجاء من ذلك (كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ) (البقرة: 28)؛ كيف اسم استفهام انحراف منه لتنفيذ التوبيخ والتعجب يقول القرظيني: "اما التوبيخ فلأن الكفر في هذه الحالة ينبئ عن الإهمال في الغفلة أو الجهل، وأما التعجب فلأن هذه الحالة تأتي أن لا يكون للعاقل علم بالصانع، وعلمه به بأبي أن يكفر وصدور العلم مع العارف القوي مظنة تعجب..."<sup>(6)</sup> فهو تعجب سماعي وليس قياسياً ومن أساليب الإنشاء الطلبي النداء الذي يكون موجهاً للمخاطب العاقل القريب لكي ينتبه لما يسمعه "فأنت تختار واحداً من بين مجموع الحاضرين لتخصمه بالكلام"<sup>(7)</sup> وقد ينحرف عن هذا المعنى لأجل السياق وقصد المتكلم فيؤدي معاني كثيرة منها التخصيص قال تعالى: ( وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَّمَاءُ أَقْبَلِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَفُضِي الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ) (هود: 44) النداء خرج من معناه لاستحالة مناداة ما لا يعقل وهما: الأرض والسماء فهو استعارة على رأي بعض العلماء وفي ذلك يقول الزمخشري: "نداء الأرض والسماء بما ينادى به الحيوان المميز على لفظ التخصيص والإقبال عليهما بالخطاب بين سائر المخلوقات وهو قوله: يا(أرض)، ويا(سماء) ثم أمرهما بما يؤمر به أهل التمييز، والعقل من قوله ابلي ماؤك واقلي من الدلالة على الاقتدار العظيم"<sup>(1)</sup>، فالله هو القادر وهو

1. حسان تمام، التراث اللغوي، مجلة فضول "المجلد الأول، العدد الأول، الإيسكو 1980م".
2. الزمخشري، الكشاف "ج1"، ص39.
3. المرجاني، الدلائل، ص335.
4. الرقيات عبدالله بن قيس، الديوان، ص3
5. الألويسي، شهاب الدين، روح المعاني "ج6" "دار الفكر، بيروت، 1408هـ" ص155.
6. القرظيني الخطيب، الإيضاح في علوم البلاغة "المكتبة العصرية، بيروت، 2008" ص143.
7. ابن يعيش، شرح المفصل "ج2" "دار المطبعة المنيرة، القاهرة دت" ص17.
1. الزمخشري، الكشاف "ج2"، ص271.



الحكم والفيصل قادر على اسماع الأرض والسماء كل ذلك يفهم من السياق. ومن أساليب الإنشاء التي تنحرف عن معناها الحقيقي التمني، قال تعالى: (فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ) (الشعراء: 02)، هذا من تمني المحال لأن رجعة الكفار إلى الحياة الدنيا مستحيلة، فهي أمنية بعد فوات الأوان، والتمني مفهوم من (لو) وهي حرف امتناع لامتناع، يقول القرطبي: "ولو وقع لنا رجوع إلى الدنيا لآمنا حتى يكون لنا شفعا تمنوا حين لا ينفعهم التمني المحال<sup>(2)</sup>. التقسيم والتأخير باب كما قال الجرجاني كثير الفوائد واسع التصرف، فإذا قدم ما حقه التأخير في القرآن الكريم كان من الإعجاز لأنه يفيد معاني بواسطة قرائن الأحوال فمثلاً لفظي الصبر والصلاة يتبادلان المواقع أحياناً يتقدم الصبر وأحياناً تتقدم الصلاة كل ذلك لأغراض بلاغية من تقدم الصبر على الصلاة قال تعالى: (واستعينوا بالصبر والصلاة) (البقرة: 45)، وقوله تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ) (البقرة: 153) تشابهت الآيتان واتفقتا في قوله تعالى (واستعينوا بالصبر والصلاة) واختلفتا في البداية، إذ بدأت الآية الأولى بالعطف والثانية بنداء الذين آمنوا وكذا الاختلاف كما ذكر بعض المفسرين "أن الأولى المأمور بالاستعانة منها بنوا اسرائيل، أما ابن سعدي فقد ذكر: "انها وأَنْ كانت نزلت في بني إسرائيل فهي عامة لكل أحد"<sup>(3)</sup> فهي ليست خاصة ببني إسرائيل وحدهم لذا لم تذكر المخاطبين، أما الآية الثانية فهي موجهة للمؤمنين لذا بدأت بالنداء الصريح فقد قدمت الصلاة على الصبر لأهميتها ولولا الصبر ما كانت الصلاة والصلاة يستعان عليها وبها، فالاستعانة عليها تكون بالصبر"<sup>(4)</sup> قال تعالى: (يَوْمَئِذٍ يَصُدُّرُ النَّاسُ أَسْتَأْتًا لِّبُرْوَا أَعْمَاهُمْ؛ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ؛ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ) (الزلزلة: 6-8) وجه التقسيم في هذه الآية للخبر لان الآيات السابقة تصف أهوال هذا اليوم، وهي أهوال تنخلع لها قلوب المؤمنين، وقد بادر القرآن بذكر (فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره) لتطمئن القلوب المؤمنة وسط هذه المفزعات، وأيضاً لشرف الخير وتقديمه. و الإنشاء غير الطلبي استخدمه الأدباء وجاء في القرآن الكريم معجزاً، منه القسم والتعجب والرجاء والمدح والذم والترجي عرفوه" بانه ترقب الحصول" جاء في القرآن الكريم يحمل دلالات والفرق بينه وبين التمني أنه لا طمع في حصوله فقط فيه ترقب أما التمني فمطموع في حصوله جاء منه في القرآن الكريم قوله تعالى: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ) (البقرة: 21) (لعل) للترجي اختلف العلماء في دلالتها، لكن على اختلافهم رأي الكثيرون أنها مجاز حسب السياق، لكنهم اختلفوا في توجيه معنى الجواز فقالوا إنها للتعليل والمعني كي يتقوا، ومنهم من قال: "انها للضرورة والمعني لعلكم تصيرون إلى تلك الصور وقيل: "إنها حقيقية، أو أنه صورة المرجو منهم أن يتقوا وهنا رجاء المخاطب "والأيسر إن شاء الله، أن استعمال لعل هنا على سبيل الجواز لإخراج المتيقن في صورة المشكوك فيه حثاً على عدم الاتكال، وتنزيل للعابدين بين الرجاء والخوف، وهو أعلى مقامات العابدين وأفضل مدارج السالكين<sup>(5)</sup> ويبدو أن المقصود الإخلاص لله في العبادة أو الاجتهاد فيها والحرص عليها لا سيما أن سياق الآية يدل على أنها صفت الناس ثلاثة أصناف مؤمن خالص، وكافر خالص ومنافق وذلك لكي لا يقع المؤمن في النفاق فالعبادة الخالصة صعبة تحتاج للتقوى. كما تأتي لمعان أخرى منها التأكيد وهنا تقوم مقام كي ومن معانيها التهكم وقوله تعالى: (لا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَاكِينِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ) (الأنبياء: 13)، لعل هنا أفادت التهكم قال الزمخشري: "ف قيل لهم ذلك تمكماً إلى تمكهم وتوبيخاً إلى توبيخ"<sup>(6)</sup> وفيه سخرية وقد تأتي لمعنى التمني لإبراز المستحيل في صورة الممكن (لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ) (المؤمنون: 100). السياق مشعر باستحالة المطلوب وهو الرجوع إلى الدنيا، والغرض البلاغي هو التنسرح والندم، واستخدمت لعل بدل ليت للاستشعار بأنه أمر مقرر الوقوع غني عن الإخبار بوقوعه قطعاً عن كونه مرجو الوقوع، ومعرفة خروجها عن الترجي يعتمد على السياق وقرائن الأحوال فلعل التي للترجي أحياناً تفيد الإشفاق فقد قال عباس حسن في وقوله تعالى: (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ، وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ ، لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يُخْرِجَنَّ إِلَّا أَنْ يُأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ

2. القرطبي، الجامع لأحكام القرآن ج"13"، ص110.

3. السعدي، الكريم الرحمن "بيت الأفكار الدولية، عمان، 1998م" ص65.

4. الصامل محمد بن علي، من بلاغة المنشاه في القرآن "السعودية، 2001" ص179.

5. الهدهد، ابراهيم صلاح، في بلاغة القرآن "المكتبة الأزهرية للتراث، 2013م" ص84.

6. الزمخشري، الكشاف ج"2" ص565.



مُبَيَّنَةٌ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا (الطلاق:1) لعل في الغالب للترجي أو التوقع وقد تكون للإشفاق؟<sup>(1)</sup> وهذا يحدث في الغالب للأمر المكرر. ومما مثل فيه السياق جانباً مهماً في جلاء المعنى ظاهرة الاستغناء (الحذف) سواء أن كان في الألفاظ أو التراكيب، (الذكر) الإطناب، والكناية والمجاز والمحسنات بنوعيتها، وإلى هنا فنقول إن الحاجة إلى المزيد من البحث في إعجاز القرآن مسألة تتعاضد الحاجة إليها، لأنه عالِم حياة الإنسان معالجة كلية وبالقرآن يمكن أن نتوصل إلى كثير من الأغراض والمعاني.

### الخاتمة:

في ختام الدراسة تبين لنا أن الضابط للمعنى هو السياق القولي، كما ألقامي في القرآن الكريم، ألقولي باختيار واصطفاء الألفاظ والتراكيب، ثم نظمها وفق قرائن الأحوال لتؤدي الهدف منها والمقامي بمراعاة حال المخاطب؛ وقد توصلت الدراسة لنتائج منها:

توضيح الأسرار البلاغية التي تكمن في البدائل اللغوية، والتراكيب المتماثلة التي تختلف فيها لفظه واحدة في القرآن الكريم. الكشف عن إفادة الكلمة الواحدة المنتقاة التي قد تشترك في عدة معان، وظيفية في القرآن حسب سياقها في القرآن الكريم، فقد يكون مطلوباً منها البشارة أو التأكيد أو التحذير أو الردع...  
العدول في المفردات والتراكيب أكد على استعمال القرآن الكريم للأساليب المؤثرة التي تقنع المخاطب بالرسالة الخالدة والوصول إلى مقاصدها كأساليب النداء والتمني والترجي.  
التأكيد على أن الكلمة الواحدة في القرآن الكريم تنصرف إلى عدة وجوه وعدة معان حسب السياق والمقام.

### التوصيات: توصي الدراسة الباحثين بالآتي:

مزيد من دراسة ألفاظ القرآن الكريم وسبب اختيار لفظه دون غيرها، وتركيب دون غيره ليؤديان معاني وأغراضاً بلاغية.  
دراسة الألفاظ والتراكيب المتغيرة في الحديث الشريف.

### المصادر والمراجع

1. القرآن الكريم.
2. ابن الأثير، ضياء الدين، المثل السائر، تحقيق أحمد الحوي، بدوي طبانة "نخضة مصر، د.ت".
3. الإسكافي، الخطيب، درة التنزيل "دار المعرفة، بيروت، 2002م".
4. الأصفهاني، أبو الفرج، الأغاني "مطبعة عز الدين، بيروت، د.ت".
5. الألوسي، شهاب الدين محمد، روح المعاني "دار العسكر، بيروت، 1408م".
6. الجاحظ، الحيوان، تحقيق: عبد الرحمن هارون "مطبعة الحلبي وأولاده، القاهرة، د.ت".
7. الجاحظ أبو عثمان عمرو بن بحر، البيان والتبيين، تحقيق حسن البنداري "الرحمانية، مصر، 1932م".
8. الجرجاني، عبد القاهر، أسرار البلاغة، تحقيق: زير "دار المسيرة، بيروت، ط4/1983م".
9. الجرجاني، عبد القاهر، دلائل الإعجاز، تحقيق محمود محمد شاكر "مكتبة المدني، القاهرة، ط3/1992م".

1. حسن عباس، النحو الوافي "دار المعارف، القاهرة، ط3/1966" ص235.



10. حسان، تمام ، البيان في روائع القرآن "عالم الكتب، القاهرة، 1993م".
11. حسن عباس، النحو الوايي، "دار المعارف، القاهرة، د.ت".
12. الرازي، الفخر، التفسير الكبير "دار النهضة المصرية، القاهرة 1938م".
13. الرقيات، عبدالله قيس، الديوان "د.ت".
14. الزبيدي، تاج العروس "بيروت، لبنان، 1961م".
15. الزمخشري، محمود بن عمر ، الكشاف "دار الفكر، بيروت، د ت".
16. السكاكي، أبو يعقوب، مفتاح العلوم "مطبعة التقدم، مصر، 1340هـ".
17. سيويه، أبو بشر عثمان بن عمرو بن قنبر، الكتاب، تحقيق وشرح عبد السلام هارون "مكتبة الخانجي، القاهرة، 2006/5م".
18. السيوطي، المزهر، تحقيق: محمد أحمد جاد المولى "مكتبة زهراء الشرق، القاهرة ، 2004م".
19. السيوطي، الإتيان في علوم القرآن "القاهرة، 1998م".
20. الشريف، أحمد، ملاك التأويل "دار النهضة، بيروت، 1405هـ".
21. الصعيدي، عبد المتعال ، بغية الإيضاح "مكتبة الآداب، القاهرة، 1996م".
22. بن صامل، محمد ، من بلاغه المتشابه اللفظي في القرآن "دار إشبيلية ، 2001م".
23. طبل، حسن، المعنى في البلاغة العربية "دار الفكر العربي، القاهرة 1998م".
24. عائشة عبدالرحمن "بنت الشاطي"، التفسير البياني "دار المعارف ، القاهرة، ط6/1991م".
25. عاشور، محمد الطاهر، التحرير والتنوير "تونس، دار سحنون، 1997م".
26. عبد الجليل، محمد بدري، تصور المقام في البلاغة العربية "دار الكتب الجامعية ، القاهرة، 2009م".
27. عبدالمطلب، محمد، البلاغة والأسلوبية "مكتبة لبنان، بيروت، 2003م".
28. العسكري، أبو هلال، الصناعتين، تحقيق على محمد، ومحمد الفاضل "المكتبة العصرية، بيروت، د.ت".
29. العسكري، أبو هلال، الفروق في اللغة "البابي الحلبي، مصر، د.ت".
30. العمري، ظافر بن عرمان، بلاغة القرآن الكريم "مكتبة وهبة، القاهرة، 2008م".
31. عباد، شكرى، اللغة والإبداع "انترناشونال، 1988".
32. المهدي، إبراهيم، السياق وأثره في المعنى "أكاديمية الفكر الجماهيري بنغازي، ليبيا، 2011م".
33. القيرواني، ابن رشيق، العمدة في محاسن الشعر "دار الفكر، دمشق، 1985م".
34. القزويني، الخطيب، الإيضاح، تحقيق محمد عبدالقادر الفاضلي "المكتبة العصرية "صيدا، بيروت، 2008م".
35. قطب، سيد، في ظلال القرآن "دار الشروق القاهرة ، ط17/1997م".
36. المرآغي، أحمد مصطفى ، علوم البلاغة "دار الكتب العلمية، بيروت، ط4/2007م".
37. أبو موسى، محمد، البلاغة القرآنية "مكتبة دار وهبة، القاهرة، ط2/1988م".
38. أبو موسى، محمد ، دلالات التراكيب "منشورات جامعة قار يونس، 1999م".
39. مناع، فيصل، السياق والمعنى "مؤسسة الشباب، لندن، 2013م".



40. ابن منظور، لسان العرب "دار صادر، بيروت، 1995م".
41. الهدهد، إبراهيم صلاح، في بلاغة القرآن "المكتبة الأزهرية للتراث، القاهرة، 2013م".
42. يوسف، عبد الحميد أحمد، الإعجاز الصرفي "المكتبة العصرية، بيروت، 2008م".
43. ابن يعيش، شرح المفصل "دار المطبعة المنيرية، القاهرة، د.ت، 2006م".